

CÔNG TY CỔ PHẦN
GẠCH MEN CHANG YIH
昌益陶瓷股份有限公司

Số biên số: 1306001/CYC-NQCD/2013



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
越南主義社會共和國

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc 幸福

Nhon Trạch 仁澤, ngày 25 tháng 06 năm 2013

NGHỊ QUYẾT 決議

ĐẠI HỘI CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2013 CÔNG TY CỔ PHẦN GẠCH MEN CHANG YIH

昌益陶瓷股份有限公司之2013年大會股東

- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 60/2005/QH11 do Quốc hội Nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam ban hành ngày 29 tháng 11 năm 2005; 依據2005年11月29日<60/2005/QH11號>越南社會主義共和國國會頒行之企業法;

- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Gạch men Chang Yih; 根據2007年06月25日昌益陶瓷股份有限公司組織及營運之章程。

Căn cứ Biên bản họp Đại hội cổ đông thường niên số 1306001/CYC-BBCD/2013 của Công ty Cổ phần Gạch men Chang Yih được tổ chức ngày 25 tháng 06 năm 2013 依據2013年06月25日<第1306001/CYC-BBCD/2013號>昌益陶瓷股份有限公司舉辦之股東大會紀錄

QUYẾT NGHỊ 決議

Đại hội cổ đông thường niên năm 2013 của Công ty Cổ phần Gạch men Chang Yih nhất trí thông qua Nghị quyết của Đại hội với những nội dung chính như sau 昌益陶瓷股份有限公司一致同意通過2013股東大會決議主要內容如下:

ĐIỀU 1 - THÔNG QUA BÁO CÁO TÀI CHÍNH NĂM 2012 ĐÃ KIỂM TOÁN

第一條: 通過2012年審計財報

Đại hội cổ đông Công ty Cổ phần Gạch men Chang Yih nhất trí thông qua Báo cáo tài chính của Công ty niên độ kế toán ngày 31/12/2012, bao gồm các chỉ tiêu chủ yếu như sau 昌益陶瓷股份有限公司股東會一致同意通過2012/12/31財報,包括各如下主要指標:

1. Doanh thu thuần 淨營收: 302.697.394.177 đồng 越盾
2. Lợi nhuận gộp 彙計利潤: 47,676,686,124 đồng 越盾

3. Tổng lợi nhuận trước thuế 稅前總利潤: 3,786,561,973 đồng 越盾
4. Lợi nhuận sau thuế TNDN 企業收入所得稅後利潤: 2,140,287,915 đồng 越盾
5. Lãi cơ bản trên mỗi cổ phiếu 每股收入: 237 đồng 越盾

ĐIỀU 2 - THÔNG QUA THỦ LAO HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VÀ BAN KIỂM SOÁT NĂM

2012: 第二條: 通過2012年度董事會及監事會酬勞

Đại hội cổ đông Công ty Cổ phần Gạch men Chang Yih nhất trí thông qua thủ lao cho các thành viên Hội đồng quản trị cho năm 2012 là 1.000.000.000 VNĐ

昌益陶瓷股份有限公司股東大會一致同意通過2012年董事會酬勞為 1.000.000.000 越盾

Đại hội cổ đông Công ty Cổ phần Gạch men Chang Yih nhất trí thông qua thủ lao cho các thành viên Ban kiểm soát cho năm 2012 là 200.000.000 VNĐ

昌益陶瓷股份有限公司股東大會一致同意通過2012年監事會酬勞為 200.000.000 越盾

ĐIỀU 3 - THÔNG QUA PHƯƠNG ÁN PHÂN PHỐI LỢI NHUẬN

第三條: 通過利潤分配方案

Đại hội cổ đông Công ty Cổ phần Gạch men Chang Yih nhất trí thông qua việc để lại 100% lợi nhuận, không phân bổ vào các quỹ và không chia cổ tức năm 2012. 昌益陶瓷股份有限公司股東大會一致將利潤保留100%，不提取各項儲備基金及不發放股息。

ĐIỀU 4 - THÔNG QUA CÔNG TY KIỂM TOÁN BÁO CÁO TÀI CHÍNH NĂM 2013

通過制定2013財務報告的審計公司。

Đại hội cổ đông Công ty Cổ phần Gạch men Chang Yih nhất trí thông qua chọn Công ty TNHH Kiểm Toán DFK Việt Nam kiểm toán báo cáo tài chính của công ty trong năm 2013. 昌益陶瓷股份有限公司股東大會董事會決定選擇 越南DFK 審計公司負責2013年昌益審計財務報表

ĐIỀU 5 - THÔNG QUA KẾ HOẠCH NĂM 2013 通過2013計劃

Đại hội cổ đông Công ty Cổ phần Gạch men Chang Yih nhất trí thông qua kế hoạch năm 2013 昌益陶瓷股份有限公司股東大會2013計劃

- Kết quả hoạt động kinh doanh : 經營結果
 - a/ Doanh số tiêu thụ 銷售營業額: 330.000.000.000 VND
 - b/ Lợi nhuận sau thuế 稅後利潤: 10.000.000.000 VND
 - c/ Sản lượng sản xuất 生產數量: 4.000.000 m²
- Hoạt động đầu tư 投資活動:
 - a/ Xây dựng cơ bản 基礎建築: 100.000 USD

b/ Mua sắm máy móc thiết bị 投資設備 : 500.000 USD

• Hoạt động tài chính 財務活動:

a/ Vay ngắn hạn ngân hàng 銀行短期借款: 100.000.000.000 VND

b/ Vay trung hạn ngân hàng 銀行中期借款: 100.000 USD

c/ Vay khác 其他借款: 100.000 USD

• Trả nợ công ty Mẹ : 向母公司還本金的

Trong năm 2013 Công ty trả nợ Công ty Mẹ là 1.000.000 USD

在2013年 公司還錢給母公司的金額為一百萬塊美金 (1,000,000 USD)

ĐIỀU 6 - THÔNG QUA CHỨC VỤ TỔNG GIÁM ĐỐC CÔNG TY NĂM 2013

通過2013 董事長兼總經理

Đại hội cổ đông Công ty Cổ phần Gạch men Chang Yih nhất trí thông qua Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng giám đốc Công ty năm 2013

昌益陶瓷股份有限公司股東大會董事會一致通過將2013年董事會兼總

ĐIỀU 7 - THÔNG QUA MIỄN NHIỆM THÀNH VIÊN HĐQT BÀ ĐỖ THỊ ÁNH TUYẾT

通過決定給杜氏英雪董事會成員辭職

Đại hội cổ đông Công ty Cổ phần Gạch men Chang Yih nhất trí thông qua việc miễn nhiệm thành viên HĐQT bà Đỗ Thị Ánh Tuyết năm 2013

昌益陶瓷股份有限公司股東大會董事會 - 通過決定給杜氏英雪董事會成員辭職

ĐIỀU 8 - BỔ SUNG THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NHIỆM KỲ 2013-2016 :

2013-2016 任期董事會

- Ông 先生 : HUNG KUANG CHING

ĐIỀU 9 - TỔ CHỨC THỰC HIỆN

執行組織

1. Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Gạch men Chang Yih có trách nhiệm tổ chức, lãnh đạo Công ty thực hiện các nội dung của bản Nghị quyết này 董事會負責組織、指導本公司執行此決議內容.

2. Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký 決議自簽訂日期生效.

IGT
PHÁ
HN
ANG
CH

Nơi nhận 發送到:

- Hội đồng quản trị 董事長
- Ban kiểm soát 監事會
- Toàn thể cổ đông 全體股東
- Lưu VP 行政部存檔

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ 董事會代表



CHEN HUI ZUN

